



## 粵港澳大灣區的法律建設課程 (廣東話授課) CURSO SOBRE CONSTRUÇÃO JURÍDICA DA GRANDE BAÍA DE GUANGDONG-HONG KONG-MACAU (EM CANTONENSE)

課程編號/ N.º do curso: C045-2020-CFJJ

主辦：法律及司法培訓中心  
Organização: Centro de Formação Jurídica e Judiciária

目的：提高學員對粵港澳大灣區的法律建設的認識  
Objectivos: Proporcionar aos participantes conhecimentos sobre construção jurídica da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau

授課語言：廣東話  
Língua: Cantonense

上課地點：法律及司法培訓中心，澳門南灣羅保博士街 1-3 號國際銀行大廈 10 樓  
Local: Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Edifício Banco Luso Internacional, N.º 1-3, 10.º andar, Macau

對象：公共部門中的技術輔導員、行政技術助理員或等同人員  
Destinatários: Adjunto-técnico, assistente técnico administrativo ou equiparado dos Serviços Públicos

課時/ Duração: 12 小時/ horas

上課時間/ Horário: 9 - 19/10/2020, 18:30 – 20:30  
23/10/2020, 18:30 – 20:30 (評核考試/ Prova final)

導師：法務局國際及區際關係事務處處長吳燕翔  
Formador: Dra. Ng In Cheong, Chefe da Divisão dos Assuntos de Relações Internacionais e Inter-Regionais da DSAJ

**備注：**報名者應盡快填妥報名表格(可於本中心網頁下載)，以便貴部門集中所有表格於 2020 年 8 月 14 日前連同公函交回本中心，或於截止日期前透過網上“G2E—公務人員管理及服務平台”(https://g2e.gov.mo)進行報名。如有查詢，請致電本中心劉小姐或梁小姐(電話: 85909245/85909204)。

**Obs:** Para efeitos de inscrição, o boletim de inscrição que está disponível no website deste CFJJ, devidamente preenchido, deve ser devolvido ao CFJJ acompanhado por ofício até 14/08/2020. Ou dentro do prazo atrás indicado, na “G2E - Plataforma de Gestão e Serviços para Funcionários e Agentes Públicos” (https://g2e.gov.mo). Para mais informação queira contactar a Dra. Joyce Lau (Tel: 85909245) ou a Dra. Lois Leong (Tel: 85909204).

### 時間表 HORÁRIO 2020

10月 Outubro						
星期日 Domingo	星期一 2ª Feira	星期二 3ª Feira	星期三 4ª Feira	星期四 5ª feira	星期五 6ª Feira	星期六 Sábado
				*1	*2	3
4	*5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	**23	24
25	*26	27	28	29	30	31

日期 Data 上課日期/ Dias de aulas

\* 假期 / Feriado

\*\* 評核考試 / Prova Final

## 課程內容:

## Programa:

1. 粵港澳大灣區簡介
    - 1.1. 粵港澳大灣區的歷史演進
    - 1.2. 粵港澳大灣區的內涵意義
  2. 粵港澳大灣區發展重點
    - 2.1. 四大中心城市
    - 2.2. 重要節點城市
    - 2.3. 澳門在粵港澳大灣區建設中的重要作用
  3. 世界三大灣區簡介
    - 3.1. 美國舊金山灣
    - 3.2. 美國紐約灣
    - 3.3. 日本的東京灣
    - 3.4. 世界三大灣區對粵港澳大灣區的啟示
  4. 粵港澳大灣區的法律制度簡介
    - 4.1. “一國”（一個灣區）、“兩制”、“三個司法管轄區”
    - 4.2. 中國內地的法律制度簡介
    - 4.3. 香港特區的法律制度簡介
    - 4.4. 澳門特區的法律制度簡介
  5. 粵港澳大灣區法律建設的現況
    - 5.1. 粵港澳大灣區建設的法律困境（法律衝突）
    - 5.2. 現行相關法律規範和政策措施
  6. 粵港澳大灣區法律建設的建議
    - 6.1. 第一階段 – 加強司法及法律交流與合作
    - 6.2. 第二階段 – 司法合作協議、仲裁、跨境執業、法律文書示範文本
- 1) Breve introdução da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
    - 1.1 Evolução histórica da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
    - 1.2 Significado da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
  - 2) Prioridades de desenvolvimento da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
    - 2.1 Quatro Cidades Centrais
    - 2.2 Cidade de ligação importante
    - 2.3 A importância de Macau na construção da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
  - 3) Breve introdução das Três Grandes Baías do Mundo
    - 3.1 Baía de São Francisco, EUA
    - 3.2 Baía de Nova Iorque, EUA
    - 3.3 Baía de Tóquio, Japão
    - 3.4 Revelação das três Grandes Baías do Mundo à grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau
  - 4) Breve introdução da Construção Jurídica da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
    - 4.1 Uma baía, dois sistemas, três jurisdições
    - 4.2 Breve introdução da Construção Jurídica do Interior da China
    - 4.3 Breve introdução da Construção Jurídica de Hong Kong
    - 4.4 Breve introdução da Construção Jurídica de Macau
  - 5) Situação actual da Construção Jurídica da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
    - 5.1 Dilema jurídico na Construção da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau (Conflito de leis)
    - 5.2 Leis, regulamentos, políticas e medidas vigentes
  - 6) Sugestões sobre Construção Jurídica da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau
    - 6.1 1.ª fase - Reforço do intercâmbio e da cooperação judiciária e jurídica
    - 6.2 2.ª fase - Textos exemplares relativos aos acordos de cooperação judiciária, de arbitragem, de exercício transfronteiriço de profissões e de documentos jurídicos